

Rubrica di valutazione della prova scritta di Latino

	INDICATORI	DESCRITTORI	PUNTEGGIO	PUNTEGGIO ATTRIBUITO
CONOSCENZE	CORRETTEZZA MORFO-SINTATTICA	Individuazione totalmente errata delle strutture morfosintattiche	1	/5
		Individuazione limitata e incerta delle strutture morfosintattiche con ripetuti e gravi errori	2	
		Individuazione parziale delle strutture morfosintattiche, con presenza di errori prevalentemente non gravi	3	
		Individuazione abbastanza sicura delle strutture morfosintattiche, sia pure con lievi e circoscritti errori e/o imprecisioni	4	
		Individuazione completa e puntuale delle strutture morfosintattiche, senza errori significativi	5	
ABILITA'	COMPLETEZZA	Traduzione appena avviata o totalmente mancante (Padronanza lessicale e resa traduttiva punteggio max. 1 punto)	1	/5
		Traduzione ampiamente incompleta (Padronanza lessicale e resa traduttiva punteggio max. 2 punti)	2	
		Traduzione con alcune parti lacunose (Padronanza lessicale e resa traduttiva punteggio max. 3 punti)	3	
		Traduzione con poche occasionali omissioni	4	
		Traduzione completa in ogni sua parte	5	
	PADRONANZA E PROPRIETÀ LESSICALE	Scelta lessicale ed espressiva per lo più frantesa	1	/5
		Scelta lessicale ed espressiva con diffuse improprietà	2	
		Scelta lessicale ed espressiva accettabile con alcune improprietà di linguaggio	3	
		Scelta lessicale ed espressiva appropriata, con qualche imprecisione circoscritta	4	
		Scelta lessicale ed espressiva aderente allo spirito del testo con saldo dominio del linguaggio settoriale	5	
COMPETENZE	COMPRESIONE DEL CONTENUTO E RESA TRADUTTIVA	Comprensione errata e senso logico del contenuto completamente franteso e resa traduttiva incongruente rispetto al contesto	1	/5
		Comprensione parziale con estesi travisamenti e resa traduttiva spesso non adeguata al contesto	2	
		Comprensione accettabile con alcuni fraintendimenti e resa traduttiva meccanica e poco fluida	3	
		Comprensione abbastanza lineare e coerente e resa traduttiva non sempre rispondente allo spirito del testo	4	
		Comprensione completa e coerente con resa traduttiva rispondente alle caratteristiche della lingua di arrivo e allo spirito del testo	5	
VALUTAZIONE COMPLESSIVA				/20

Punteggio in	/20	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Valutazione in	/10	2	2½	3	3½	4	4½	5	5½	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½	10

